

Superbi colli

Original in D minor.

Baldassare Castiglioni

Stefano Landi

1587–1639

1. Prima stanza

Superbi colli è voi Sa - cre ru - i - ne ch'il gran no - me di Ro - ma an - -

7
- cor te - ne - te Ahi che re - li - quie mi - se - ran - de ha - ve - te

15
di tan - te o - per - re ec - cel - se e pel - le - gri - - ne

20
Ahi che re - li - quie mi - se - ran - - de ha - ve - - te

26
di tan - te o - pe - re ec - cel - se e pel - le - gri - - ne.

Superbi colli e voi sacre ruine / ch'il gran nome di Roma ancor tenete
Ahi che reliquie miserande havete / di tante opere eccelse e pellegrine.

*Superb hills and you sacred ruins, / who still bear the great name of Rome
Ah, what miserable relics you hold / of so many exalted and extraordinary works*

2. Seconda parte

31

Co - los - - - - - si Ar - chi e The-

36

- a - tri O - pre di - vi - ne tri - on - fal pom - pe glo - ri -

41

- o - - - - - se e

45

lie - te in po - ca pol - ve ho - mai con - ver - se se - te e fat - te al mon - do

52

vil fa - - - - - vo - la al fi - ne in po - ca

58

pol - - - - - ve ho - mai con - ver - se se - te e fat -

Colossi, archi e theatri, opre divine / trionfal pompe gloriose e liete
in poca polve homai converse sete / e fatte al mondo vil favola al fine.

Colossi, arches, theaters, divine works / triumphal displays, once glorious and joyful,
have now turned into mere dust, / and finally became a vile fable for the world

63

4. Quarta parte

92

Vi - vrom - mi dun - que tra i mar - tir con - ten - to ché se'l tem - po dà fi - ne

98

a _____ cio _____

101

_____ ch'è in ter - ra. da - rà fors' an - cor _____ fi - ne _____ al mio _____ tor - men -

108

- to da - rà _____ for - - s'an - cor fi - ne al _____

113

_____ mio _____

116

_____ tor - - - - - men - to.

Vivrommi dunque tra i martir contento / ché se 'l tempo dà
fine a ciò ch'è in terra / darà fors' ancor fine al mio tormento.

*So I shall live on, content amidst my martyrs / for if time brings an
end to all that is on earth, / perhaps it will also end my torment.*